

MAY 21, 2023/ 21 DE MAYO DE 2023
THE ASCENSION OF THE LORD/ LA ASCENSIÓN DEL SEÑOR

Blessed Sacrament Parish Parroquia del Santísimo Sacramento

Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



Welcome to Blessed Sacrament Parish!

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

¡Bienvenidos a la parroquia del Santísimo Sacramento!

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si no está registrado en la parroquia Blessed Sacrament, llame a la oficina parroquial para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misas

Saturday 5:00pm - English
Sunday 9:00am - English
Domingo 10:30am - Español
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday -Friday 8:30am - English
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación
Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration
Adoración del Santísimo Sacramento
Thursday/Jueves
9:00am to 6:40pm

SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

Communion Calls/Comunión a los enfermos

Please contact the Parish Office
Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.
Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

Wedding/Bodas

Four months of preparation process required
Cuatro meses de preparación requeridos

Anointing of the Sick/ Unción de los Enfermos

Please contact the Parish Office.
Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Parish Office

Office Hours:

Monday- Thursday: 9:00am – 4:00pm

Closed for Lunch: 12:30pm – 1:30pm

Friday: 9:00am – 3:00pm

Closed for Lunch: 12:00pm – 1:00pm

Office: Terri Moore & Cecy Lamas
DRE: Heidi Churchill
Choir Director: Jill Schell
Prayer Chain: Lupe Garcia 840-1199
Dalia Villarreal 840-5503
Petra Morales 203-5523
Adoration: Rachael Binfet 840-3208
Maintenance: Juan Villa

MÁS ARRIBA ESTÁ EL CIELO

Los discípulos sabían bien que **aquella despedida era para siempre**. A Jesús no lo volverían a ver con los ojos de la carne, por eso en sus corazones brotan sentimientos de tristeza y de nostalgia. Sin embargo, también viene a su mente la promesa: "Yo estaré con ustedes hasta el fin del mundo". ¿Cristo se va, pero se queda? ¿Cómo entendieron ellos esta paradoja? ¿Cómo la entendemos hoy nosotros al celebrar la fiesta de la Ascensión del Señor a los cielos? Sin duda alguna, para ellos y para nosotros **es una declaración de fe** en su divinidad, en su victoria sobre la muerte y en su gloriosa resurrección.

El Señor no nos abandona, sino que siembra en nuestros corazones la esperanza. "Sabemos que ya poseemos el paraíso, nos dice San León Magno, porque hemos entrado con Cristo hasta las alturas del cielo". Es decir, "algo de nosotros" está ya en el cielo.

Los santos padres llamaban a la ascensión "la esperanza del cuerpo", porque en este evento cristiano se encuentra la garantía **del triunfo de la vida sobre la muerte**. La existencia del hombre no es sólo un camino hacia adelante, entendido como un progreso económico o científico, sino sobre todo un camino hacia lo alto, hacia la plena realización humana. Por eso debemos comprometernos a buscar los bienes del cielo, como nos exhorta San Pablo "Si habéis resucitado con Cristo, buscad las cosas de arriba,".

Buscar "las cosas de arriba" es buscar a Dios; es buscar a Cristo; es permitir que Él llene todos los horizontes de nuestra existencia. Todo adquiere así su verdadero valor, su auténtico puesto. Es verdad que Cristo se ha ido al cielo, pero entonces ¿Cómo ha querido quedarse entre nosotros a lo largo de los siglos? De tres maneras concretas: A través de nuestro testimonio de vida, a través de nuestro amor al prójimo y, sobre todo, a través de la Eucaristía.

* * * * *

HEAVEN IS FARTHER UP

The disciples were fully aware **that farewell was forever**. They would never again see Jesus with their human eyes and so their hearts were full of sadness and nostalgia. However, their thoughts also turn to the promise: "I will be with you always, until the end of the world." Christ is going away, but he's also staying. How were they supposed to understand this paradox? As we celebrate the Ascension of the Lord into heaven today, how well do we understand this feast? Without a doubt, the event was for them, as it is for us also, **a declaration of faith** in Christ's divinity, in his victory over death, in his glorious Resurrection.

The Lord does not abandon us; rather he is sowing the seeds of hope in our heart. "We know we already possess paradise," said St Leo the Great, "because we have entered with Christ to the heights of Heaven". In other words, "a part of us" is already in Heaven.

The Church Fathers used to call the Ascension the "hope of the body," because this Christian event guarantees the **triumph of life over death**. Man's existence is not just a road looking forward, in the limited sense of economic and scientific progress, but it's especially a road leading upward toward complete human fulfillment. That is why we should commit ourselves to seeking the joys of Heaven, as St Paul exhorts us: "If then you have risen with Christ, seek the things that are above".

To seek "the things that are above" is to seek God, seek Christ, to allow Him to fill every corner of our existence. In this way everything takes on its true value and falls into place. It is true that Christ has gone up into Heaven, but then how was he to stay with us down through the centuries? In three concrete ways: by the example of our life, in our neighbor, but especially through the Eucharist.

Vigilia de Pentecostés | Pentecost Vigil

Sábado 27 de mayo 7:00 pm – 9:00 pm

- * Exposición del Santísimo
- * Lectio Divina (*Trae tu biblia*)
- * Hora Santa Guiada (cantos y reflexión)
- * Bendición



- * Adoration of the Blessed Sacrament
- * Lectio Divina (*Bring your Bible*)
- * Guided Holy Hour (songs and reflection)
- * Benediction

Let's Celebrate the 5th Priestly Anniversary of:
Celebraremos el 5to Aniversario Sacerdotal de:



P. Jesus Mariscal
P. Cesar Izquierdo
P. Jesus Alatorre



July 02, 2023 | 02 de Julio, 2023

5:00 pm at the parish hall | 5:00 pm en el salón parroquial

RSVP by calling the parish, visiting our Facebook page:

Blessed Sacrament Catholic Church - Grandview, WA

or by visiting our website: www.blessedsacramentgrandview.org

Para reservar, llama a la parroquia, entra a nuestra página de Facebook:

Blessed Sacrament Catholic Church - Grandview, WA

o visita nuestro sitio web: www.blessedsacramentgrandview.org



DIOCESE OF YAKIMA
THE ROMAN CATHOLIC CHURCH IN CENTRAL WASHINGTON

Our diocese will be celebrating Deacon Ordinations in Wenatchee.
Nuestra Diócesis estará celebrando Ordenaciones Diaconales en Wenatchee.

On FRIDAY MAY 26, 2023 at 6:00 pm. At St. Joseph Parish, Wenatchee, *John Washington* will be ordained to the transitional diaconate, and the following will receive the permanent diaconate:

El VIERNES 26 DE MAYO DE 2023 a las 6:00 pm. en la Parroquia de San José, Wenatchee, *John Washington* será ordenado al diaconado de transición, y las siguientes personas recibirán el diaconado permanente:



- *Felix Rodriguez*, Our Lady of the Desert - Mattawa
- *Francisco Mejia*, Our Lady of the Desert - Mattawa
- *Miguel Rodriguez*, Our Lady of the Desert - Mattawa
 - *José Fidel Márquez*, Christ the King - Richland
 - *Santiago Hurtado*, St. Joseph, White Salmon
 - *Alfredo Velazquez*, St. Joseph, Wenatchee
 - *Stephen Kenny*, Sacred Heart, Prosser

Lector Schedule

- May 20th @ 5:00 pm
Joe Charvet
- May 21st @ 9:00 am
Anne Nealen
- May 27th @ 5:00 pm
Luke Binfet
- May 28th @ 9:00 am
Mike Conciencie

Lectores

- 21 de mayo @ 10:30 am
Armando Policarpo
- 21 de mayo @ 12:00 pm
Balbina Flores
- 28 de mayo @ 10:30 am
Eduardo Buenrostro
- 28 de mayo @ 12:00 pm
Guillermo Olivares

Last Week's Collection

Colecta de la semana pasada
\$4938.68

Collection Counters

May 22nd

Anna Mae Charvet
Inocencia Sanchez
Esmeralda O'Leary

May 30th

Elma Perez
Dalia Villarreal
Lydia Elizondo

DAILY READINGS AT: LECTURAS DIARIAS EN:

UNITED STATES CONFERENCE
OF CATHOLIC BISHOPS
[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas



John Washington
3rd year - Theology
Mundelein Seminary
Seminario de Mundelein
Mundelein, Illinois



Please keep Fr. Jesus in your prayers as he will be attending his final Formation gathering this coming week with Bishop Tyson and other recently ordained priests. **Daily morning Mass will not take place on Tuesday and Wednesday, May 23th and 24th.**

~~~~ ~~~~ ~~~~ ✨ ~~~~ ~~~~ ✨ ~~~~ ~~~~ ✨ ~~~~ ~~~~  
 Por favor, mantenga al P. Jesús en sus oraciones, ya que asistirá a su última reunión de formación la próxima semana con el Obispo Tyson y otros sacerdotes recién ordenados. **No habrá misa diaria de la mañana este martes 23 ni miércoles 24 de mayo.**

### Religious Education Registrations

Tuesday May 23 5:00 pm to 7:00 pm @ the catechist office in the parish hall.

#### FOR 2<sup>ND</sup> YEAR FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION ONLY

Registration fee is \$50 per child. It is required to bring the original or copy of the child's baptism certificate.

*\*REMINDER: you must register your child again for their second year of religious ed. They won't be automatically signed for the 2023-2024 year.*

### Inscripciones Para El Catecismo

Martes 23 de mayo de 5:00 pm a 7:00 pm en la oficina del catecismo en el salón parroquial.

#### SOLO PARA 2<sup>DO</sup> AÑO DE PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

La cuota de inscripción es de \$50 por estudiante. Se requiere traer original o copia del certificado de bautismo de su niño/a.

*\*RECORDATORIO: debe reinscribir a su hijo para su segundo año de educación religiosa, ya que no se inscribirá automáticamente para el año 2023-2024.*



**Registration is OPEN for our 4<sup>th</sup> Annual Catholic Youth Camp!** June 18 – 23, 2023 at Lazy F Camp in Ellensburg, for students entering 5th grade - 2023 high school grads. **Register NOW** or sponsor a camper at [corchristi.net/camp](http://corchristi.net/camp). "Like" CorChristiCamp on Facebook! Faith-filled, engaging counselors and arts/crafts director please apply. This is a quality weeklong summer camp for your kids or grandkids, including daily Mass and Rosary, Adoration, Reconciliation, priests and sisters, daily faith talks PLUS all the goofy songs and games, gaga ball, water fun, climbing wall, zipline, campfire every night! We will fill up fast, so get your campers registered ASAP, **REGISTRATION DEADLINE IS MAY 31ST!** This year's theme: **AS IT IS IN HEAVEN!** Questions? Contact [camp@corchristi.net](mailto:camp@corchristi.net). **See you at camp!**

~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~ ~~~~  
Inscripciones abiertas para nuestro 4^{to} Campamento Anual de Jóvenes católicos. Del 18 al 23 de junio de 2023 en Lazy F Camp en Ellensburg, para estudiantes que desde 5° grado y hasta quienes se graduarán este 2023. ¡Regístrate ahora o patrocina a un campista en corchristi.net/camp! Te invitamos a darnos un "Me gusta" a nuestra página de Facebook: *CorChristiCamp*. Consejeros comprometidos y llenos de fe y director de artes/manualidades, por favor presenten su solicitud. Este es un campamento de verano de calidad, con duración de una semana para sus hijos o nietos, que incluye misa y rosario diarios, adoración, reconciliación, sacerdotes y hermanas, charlas diarias de fe además de canciones y juegos divertidos, gaga ball, diversión acuática, pared de escalada, tirolesa, con fogata ¡cada noche! Nos llenaremos rápido, así que **INSCRIBA A SUS CAMPISTAS A MÁS TARDAR 31 DE MAYO. El tema de este año: ¡ASÍ COMO EN EL CIELO!** ¿Preguntas? Póngase en contacto con camp@corchristi.net. **¡Nos vemos en el campamento!**

You're invited to the Northwest Pro-Life Conference! On June 24, 2023, life affirming organizations from around the northwest are coming together to host the first annual Northwest Pro-Life Conference. Not only will we be celebrating the anniversary of the Dobbs V Jackson Supreme Court case and the fall of abortion nationwide, but also taking the next step in making abortion unthinkable and unavailable right here in the northwest! The Northwest Pro-Life Conference will take place at University of Washington - Tacoma and will prepare attendees to encounter women facing unplanned pregnancies, defend their pro-life position, lobby our legislators, and more! With speakers from organizations like Students for Life of America, Human Life of Washington, Abortion Survivors Network, and Human Life Alliance you will gain the tools and make the connections to find out how you fit into this monumental time. Join us this summer to become a champion for life! Register at www.nwprolifeconference.org.



The Ascension of the Lord – May 21, 2023

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

First Reading – Acts of the Apostles 1:1-11

In the first book, Theophilus, I dealt with all that Jesus did and taught until the day he was taken up, after giving instructions through the Holy Spirit to the apostles whom he had chosen. He presented himself alive to them by many proofs after he had suffered, appearing to them during forty days and speaking about the kingdom of God. While meeting with them, he enjoined them not to depart from Jerusalem, but to wait for “the promise of the Father about which you have heard me speak; for John baptized with water, but in a few days, you will be baptized with the Holy Spirit.” When they had gathered together, they asked him, “Lord, are you at this time going to restore the kingdom to Israel?” He answered them, “It is not for you to know the times or seasons that the Father has established by his own authority. But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you, and you will be my witnesses in Jerusalem, throughout Judea and Samaria, and to the ends of the earth.” When he had said this, as they were looking on, he was lifted up, and a cloud took him from their sight. While they were looking intently at the sky as he was going, suddenly two men dressed in white garments stood beside them. They said, “Men of Galilee, why are you standing there looking at the sky? This Jesus who has been taken up from you into heaven will return in the same way as you have seen him going into heaven.”

The word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Responsorial Psalm 47

R. *“God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.”*

Second Reading – Ephesians 1:17-23

Brothers and sisters: May the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, give you a Spirit of wisdom and revelation resulting in knowledge of him. May the eyes of your hearts be enlightened, that you may know what is the hope that belongs to his call, what are the riches of glory in his inheritance among the holy ones, and what is the surpassing greatness of his power for us who believe, in accord with the exercise of his great might, which he worked in Christ, raising him from the dead and seating him at his right hand in the heavens, far above every principality, authority, power, and dominion, and every name that is named not only in this age but also in the one to come. And he put all things beneath his feet and gave him as head over all things to the church, which is his body, the fullness of the one who fills all things in every way.

The Word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Gospel – Matthew 28:16-20

The eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had ordered them. When they saw him, they worshiped, but they doubted. Then Jesus approached and said to them, “All power in heaven and on earth has been given to me. Go, therefore, and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, teaching them to observe all that I have commanded you. And behold, I am with you always, until the end of the age.”

The Gospel of the Lord. *“Praise to you, Lord Jesus Christ.”*

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

La Ascensión del Señor – 21 de mayo de 2023

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Primera lectura – Hechos de los apóstoles 1:1-11

En mi primer libro, querido Teófilo, escribí acerca de todo lo que Jesús hizo y enseñó, hasta el día en que ascendió al cielo, después de dar sus instrucciones, por medio del Espíritu Santo, a los apóstoles que había elegido. A ellos se les apareció después de la pasión, les dio numerosas pruebas de que estaba vivo y durante cuarenta días se dejó ver por ellos y les habló del Reino de Dios. Un día, estando con ellos a la mesa, les mandó: “No se alejen de Jerusalén. Aguarden aquí a que se cumpla la promesa de mi Padre, de la que ya les he hablado: Juan bautizó con agua; dentro de pocos días ustedes serán bautizados con el Espíritu Santo”. Los ahí reunidos le preguntaban: “Señor, ¿ahora sí vas a restablecer la soberanía de Israel?” Jesús les contestó: “A ustedes no les toca conocer el tiempo y la hora que el Padre ha determinado con su autoridad; pero cuando el Espíritu Santo descienda sobre ustedes, los llenará de fortaleza y serán mis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria y hasta los últimos rincones de la tierra”. Dicho esto, se fue elevando a la vista de ellos, hasta que una nube lo ocultó a sus ojos. Mientras miraban fijamente al cielo, viéndolo alejarse, se les presentaron dos hombres vestidos de blanco, que les dijeron: “Galileos, ¿qué hacen allí parados, mirando al cielo? Ese mismo Jesús que los ha dejado para subir al cielo, volverá como lo han visto alejarse”. Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Salmo Responsorial 46

R. *“Dios Ascende entre aclamaciones, el Señor, al son de trompetas.”*

Segunda lectura – Efesios 1:17-23

Hermanos: Pido al Dios de nuestro Señor Jesucristo, el Padre de la gloria, que les conceda espíritu de sabiduría y de revelación para conocerlo. Le pido que les ilumine la mente para que comprendan cuál es la esperanza que les da su llamamiento, cuán gloriosa y rica es la herencia que Dios da a los que son suyos y cuál la extraordinaria grandeza de su poder para con nosotros, los que confiamos en él, por la eficacia de su fuerza poderosa. Con esta fuerza resucitó a Cristo de entre los muertos y lo hizo sentar a su derecha en el cielo, por encima de todos los ángeles, principados, potestades, virtudes y dominaciones, y por encima de cualquier persona, no sólo del mundo actual sino también del futuro. Todo lo puso bajo sus pies y a él mismo lo constituyó cabeza suprema de la Iglesia, que es su cuerpo, y la plenitud del que lo consume todo en todo.

Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Evangelio- Mateo 28:16-20

En aquel tiempo, los once discípulos se fueron a Galilea y subieron al monte en el que Jesús los había citado. Al ver a Jesús, se postraron, aunque algunos titubeaban. Entonces, Jesús se acercó a ellos y les dijo: “Me ha sido dado todo poder en el cielo y en la tierra. Vayan, pues, y enseñen a todas las naciones, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándolas a cumplir todo cuanto yo les he mandado; y sepan que yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo”. Palabra del Señor. **“Gloria a ti, Señor Jesús.”**

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*